

УДК 80:378.016:811.

РОЛЬ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ СФЕРЫ БИЗНЕСА

Т. Ю. Осадчая^{1, @}

¹ Гуманитарно-педагогическая академия (филиал) Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского
@ osadchaya_ta@mail.ru

В статье рассматривается важность межкультурной компетентности будущих специалистов в международном бизнесе. Указанная компетентность становится сегодня все более популярной, поскольку в условиях интеграции и глобализации от нее зависит успешность деятельности специалиста. В статье рассмотрены сущность и содержание феномена межкультурной компетентности специалиста сферы экономики и бизнеса, определена роль и значение изучения особенностей бизнес культур разных стран мира для успешного межкультурного взаимодействия.

Ключевые слова: межкультурная коммуникативная компетенция, межкультурные переговоры, профессиональное общение, бизнес культура, методика преподавания.

Для цитирования: Осадчая Т. Ю. Роль межкультурной коммуникативной компетентности в профессиональной подготовке специалистов сферы бизнеса // Вестник Кемеровского государственного университета. 2016. № 2. С. 200 – 205.

Общеизвестно, что главной тенденцией современного мирового сообщества является глобализация. Данный процесс означает всемирную интеграцию и унификацию в различных сферах человеческой жизни, то есть массовое разрушение существующих границ и барьеров между национальными государствами. Закономерным следствием такого мощного процесса является взаимопроникновение культур, что заставляет человека пересмотреть свое отношение к изучению иностранных языков: если раньше достаточным считалось знание языка и культуры другой страны, то сейчас речь идет о формировании межкультурной компетентности специалиста. Причина подобного изменения становится понятной, если вспомнить, что глобализация предполагает, в том числе формирование всемирного рынка труда, где востребованы специалисты, способные эффективно общаться с представителями других культур в любой ситуации профессионального взаимодействия. Сложность этого общения заключается в многочисленных культурных барьерах, способных привести не только к непониманию, но и к разочарованию в оппоненте (партнере по переговорам), и даже к развитию конфликта. Это объясняется тем, что речевое поведение собеседника может восприниматься и оцениваться по-разному представителями разных национальных культур, что напрямую зависит от их мировоззрения и мировосприятия.

Ярким примером межкультурного взаимодействия как следствия глобализации, является положение в сфере бизнеса, когда любой руководитель компании ставит перед собой цель выйти на международный рынок. Именно этим обусловлена необходимость изучения не только языка международного общения (английский), но и культуры потенциальных партнеров, ведь без преодоления культурного барьера успех любой компании выглядит менее реальным.

Особым видом профессиональной деятельности специалиста любой сферы является профессиональное общение. Профессиональное общение явля-

ется необходимым условием выполнения профессиональных обязанностей, обеспечивая тем самым конкурентоспособность специалиста. По мнению А. А. Стеблецовой, существуют следующие особенности профессионального общения: партнер в профессиональном общении априори выступает личностью, имеющей большое значение для субъекта; партнеры, как правило, имеют цель достичь взаимопонимания; главной задачей профессионального общения выступает достижение индивидуальных результатов, продуктивного сотрудничества [11].

Таким образом, формирование межкультурной компетентности будущих специалистов в области экономики и бизнеса является одной из важнейших задач их профессиональной подготовки.

Актуальность вопроса изучения взаимодействия культур в сфере международного сотрудничества, особенностей национальных бизнес культур, природы возникающих при этом культурных барьеров, а также коммуникации в сфере профессиональной деятельности подтверждается большим количеством исследований и публикаций по данной теме как зарубежных, так и отечественных авторов. Значительный вклад в изучении проблем межкультурной коммуникации сделали следующие ученые: Г. Хофстеде, Ф. Тромпенаарс, Р. Льюис, Дж. Холл, Э. Холл, Х. Трианидис, Д. Ягер, Н. П. Романова, А. А. Стеблецова, Н. Д. Гальськова, Н. А. Баранова, Н. М. Губина, М. А. Литаева, а также многие другие.

Исследованию коммуникации в сфере профессиональной деятельности посвятили свои работы отечественные и зарубежные лингвисты: Е. И. Шейгал, В. И. Карасик, М. Л. Макаров, А. В. Олянич, В. В. Жура, Л. Бейлинсон, D. V. Bell, D. Boden, P. Drew, J. Herritage, J. Gibbons, A. Firth, N. Fairclough, R. Scollon и др.

Исследование межкультурной коммуникативной компетенции получило освещение в трудах российских и зарубежных ученых: В. В. Сафонова, Е. И. Пассов, И. А. Зимняя, С. В. Муреева, И. С. Соловьева, И. Л. Плужник, Г. Хофстеде (G. Hofstede). Вопросы

формирования межкультурной коммуникативной компетенции занимались такие ученые, как О. Р. Бондаренко, И. А. Голованова, В. А. Брылева, И. П. Плужник, М. Г. Корочкина, К. В. Голубина, В. В. Громова, Т. В. Кожевникова, Л. Г. Ковтун, Т. А. Плещова, И. А. Гусейнова и др. Однако не все вопросы нашли достаточное освещение в научно-методической литературе. Так, остаются открытыми вопросы о создании различных форм межкультурного обучения; о выявлении критериев успешного и неуспешного межкультурного поведения; о создании эффективной методики (и соответствующих приемов) формирования межкультурной компетентности.

Таким образом, в данной статье ставится цель определить содержательную сущность межкультурной компетентности, которая является одним из профессиональных требований к специалистам в сфере бизнеса, а также предложить фрагмент методики формирования межкультурной компетентности будущих специалистов сферы бизнеса.

Межкультурная компетентность формируется и развивается в процессе обучения. Исходя из того, что взаимопроникновение культур проявляется прежде всего в общении, то логично, что межкультурная компетенция становится прежде всего составляющей иноязычной коммуникативной компетентности, т. е. неотъемлемой частью процесса овладения иностранным языком [6]. Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров считают, что межкультурная коммуникация предполагает «адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам» [3, с. 26].

Существует несколько понятий, касающихся межкультурной компетентности личности, а именно: «межкультурное понимание», «межкультурные (фонные) знания», «межкультурная осведомленность», «межкультурная чувствительность». Поскольку все они близки по содержанию, но не идентичны, возникает необходимость рассмотреть каждое из них в отдельности.

Межкультурное понимание основывается на способности человека понимать, верно интерпретировать и правильно реагировать на поведение людей или ситуации, в основе которых заложены предпосылки для недоразумений за культурных различий. Изучение характерных особенностей национальных культур на занятиях по иностранному языку в вузе должно давать студентам соответствующие знания и умения, с помощью которых можно достичь понимания в межкультурном общении.

Межкультурное понимание включает в себя следующие элементы: межкультурные знания, межкультурную осведомленность, межкультурную чувствительность и межкультурную компетентность.

Межкультурные знания играют решающую роль в межкультурном понимании. Более того, без них вообще невозможно его существование. Межкультурные знания обеспечивают ознакомление студентов с общими культурными особенностями, ценностями, убеждениями и поведением представителей определенной национальной культуры.

Межкультурная осведомленность развивается на основе межкультурных знаний, по ходу того как студент начинает осознавать и оценивать иностранную культуру на личностном уровне. Этот процесс сопровождается изменениями в социальном поведении учащегося, проявляется в большей степени в его открытости, приспособленности к общению.

Межкультурная чувствительность – это способность своеобразного «чтения» ситуаций, поведения представителей других культур, а также умение правильно реагировать на них. Адекватная реакция возможна в том случае, если человек перестает интерпретировать события только на основе собственного культурно-детерминированного восприятия, то есть, например, определять явление как хорошее или плохое, правильное или неправильное, опираясь на нормы и правила своей собственной национальной культуры.

Межкультурная компетентность означает способность индивида к продуктивному сотрудничеству с представителями других культур; это понятие шире, чем понятие «межкультурные знания», «межкультурная осведомленность», «межкультурная чувствительность».

Таким образом, именно умение «успешно общаться с представителями других культур» в современной литературе принято называть межкультурной компетентностью.

По словам Н. М. Губиной, межкультурная компетенция – это способность воспринимать, понимать, интерпретировать феномены иной культуры и умение сравнивать, находить различия и общность с ценностным складом родной ментальности и национальными традициями, критически их осмысливать и встраивать в собственную картину мира. При этом нужна не только общая готовность к коммуникации и взаимодействию, но и особое культурное самосознание, реалистичная самооценка, эмпатия инуюльтурного индивида, толерантность, эмоциональная стабильность, уверенность в себе, умение преодолевать противоречивость и избегать конфликтов [5, с. 53].

Как отмечает И. Л. Плужник, иной ракурс понимания и интерпретации межкультурной компетенции обусловлен необходимостью ее рассмотрения с позиций профессиональной деятельности специалистов. Согласно этому взгляду на сущность явления, понятие межкультурная компетенция «представляет собой функциональные умения понимать взгляды и мнения представителей другой культуры, корректировать свое поведение, преодолевать конфликты в процессе коммуникации, признавать право на существование различных ценностей, норм поведения, становится максимально востребованным для современного специалиста. Она создает основу для профессиональной мобильности, подготовки к быстро меняющимся условиям жизни, приобщает специалиста к стандартам мировых достижений, увеличивает возможности профессиональной самореализации на основе коммуникативности и толерантности» [10, с. 4 – 5].

Межкультурное профессиональное взаимодействие предполагает высокий уровень владения, как

комплексом профессиональных знаний, так и иностранным языком. Оно также подразумевает умение адекватно интерпретировать и принимать социокультурные особенности партнеров по коммуникации при решении практических профессиональных задач. Для достижения такого результата требуется интегрированное обучение языку и особенностям культурной среды его носителей.

Различные культуры и культурные традиции весьма разнообразны, поэтому в общении возникают барьеры, препятствия и трудности. Взаимные культурные различия проявляются в разных областях, таких как поведение, этикет, нормы, ценности, устойчивые выражения и невербальная коммуникация.

В сфере бизнеса взаимные культурные различия возникают в таких областях, как стиль управления, корпоративная культура, маркетинг, межкультурные переговоры. Взгляды и ценности резко отличаются от культуры к культуре, и чтобы достичь успеха, необходимо знать правила ведения переговоров на международном уровне. То есть любой вид международных бизнес отношений подразумевает межкультурное общение и понимание культуры страны, с которой заключается сделка или просто ведутся переговоры. Соблюдение правил таких переговоров приводит к желаемому конечному результату и сильно влияет на успех сделки.

В связи со всем вышеизложенным, создание методики сравнения бизнес культур разных стран по определенному алгоритму приобретает особую важность.

Итак, рассмотрим алгоритм сравнения двух бизнес культур на примере сравнения культур России и Великобритании по определенным критериям. Студенты проводят подобное сравнение бизнес культур на английском языке.

Общие замечания

В Великобритании для успешного межкультурного общения вы должны относиться ко всем людям с уважением и почтением и не тратить впустую хоть сколько-нибудь время. Необходимо помнить, что британцы склонны к сарказму. Менеджеры часто принимают решения коллегиально, привлекая нижестоящих коллег. То есть стиль общения внутри компаний имеет черты демократического.

В России характерной особенностью является то, что основной деловой стиль в компаниях – официальный. Другими словами, в бизнесе лучше использовать формальный подход и иметь в виду, что в межкультурном общении россияне обращают внимание на иерархию и статус человека в компании.

Роль менеджера

Межкультурное общение с представителями Великобритании будет более эффективным, если вы будете помнить, что менеджеры ценят специальные знания сотрудников. Сотрудники, в свою очередь, рассчитывают на участие в принятии решений, особенно тех, которые затрагивают их интересы и благо организации в целом.

Роль менеджера в российских компаниях пока можно описать как авторитарную с тенденцией к становлению демократического управления.

Подход к изменениям

Для бизнес культуры Великобритании характерна средняя терпимость к изменениям и риску. Новшества должны быть тщательно обоснованы с точки зрения получения максимальной выгоды для компании.

Для бизнес культуры России также характерна средняя терпимость к изменениям и риску. Поэтому представителям этих двух стран будет несложно найти общий язык в отношении возможного риска, связанного со сделкой или контрактом.

Подход ко времени и приоритетам

Для бизнес культуры Великобритании очень важной чертой является пунктуальность. Так как британцы строго соблюдают план работы и конечные сроки выполнения заданий, менеджеры считают, что сотрудники компании должны работать сверхурочно, чтобы выполнить работу в срок.

В Великобритании работники не считают приемлемым ситуацию, когда руководители принимают участие в их личных делах. Это расценивается как вторжение в личную жизнь [9, с. 276].

Россия – культура, характеризующаяся умеренным отношением к времени и, как правило, может быть допустима некоторая гибкость в отношении к графикам работы и крайним срокам выполнения заданий.

Принятие решений

Некоторые американцы, девизом жизни которых является лозунг "время – деньги", считают, что на переговоры с англичанами уходит слишком много времени, но другие бизнес культуры считают, что это нормально [4, с. 220]. Британцы полагают, что лучшие идеи и решения, часто появляются в том случае, если для обсуждения проблемы встречается много заинтересованных людей.

Большинство фирм в России сохраняет иерархическую структуру, где сотрудники должны подчиняться любому решению руководства. Россияне испытывают большое уважение к возрасту и статусу, который обозначен положением или богатством.

Работа в команде

В Соединенном Королевстве сотрудники в команду выбираются на основании их квалификации и знаний. Им рекомендуется генерировать новые идеи, которые в будущем могут быть реализованы в новом проекте.

Для российской бизнес культуры также характерна работа в команде. Однако среди молодого поколения есть такие менеджеры, которые стремятся воспользоваться представленными возможностями для карьерного роста, ставя свои цели выше целей коллектива (команды).

Стили общения и ведения переговоров

Британский стиль делового общения – прямой и сдержанный. В качестве итога переговоров британцы могут предпочесть написание делового письма своим партнерам. Считается также, что добродушный юмор и хорошая шутка всегда помогут наладить человеческие отношения с партнером. А поскольку бизнес строится на взаимном уважении доверии и взаимопонимании, юмор часто рассматривается как

кратчайший путь к налаживанию дружественных контактов и успешному ведению бизнеса [8, с. 21]. Многие англичане считают, что, пока есть юмор, не может быть полной безысходности [7, с. 248].

Россияне предпочитают иметь дело с теми, кому они доверяют, поэтому тратят много времени на развитие отношений. Также следует помнить, что совместное решение проблем – это главная функция переговоров. Реализация данной функции зависит от степени заинтересованности участников в поиске взаимоприемлемого решения [2, с. 21].

Более сложной является методика анализа общения на иностранном языке, записанного на аудио или видео носитель. Подобные примеры общения должны демонстрировать как взаимодействие представителей иностранной культуры между собой, так и взаимодействие представителей разных культур [14]. В целом это дает студентам дополнительную информационную базу сразу в нескольких направлениях.

Во-первых, общение как неотъемлемая часть жизни людей характеризует всю культуру, то есть, такие примеры станут для студентов важным источником социально-культурных знаний. Во-вторых, этот метод поможет студентам создать в их сознании своеобразные шаблоны поведения той или иной культуры, которые в дальнейшем смогут перерасти в поведенческие реакции. В-третьих, тематически подобранные видео- и аудиоматериалы могут способствовать расширению знаний студентов о характерных чертах ведения бизнеса в разных странах. Таким образом, изучая содержание примеров профессионального общения, студенты получают дополнительную информацию, которая охватывает такие сферы деловой коммуникации, как диапазон обсуждаемых тем, стандартные конструкции поведения, варианты различного толкования тех или иных выражений, способы избегания и устранения конфликтов. По окончании работы студенты могут продемонстрировать полученные ими знания в виде письменного отчета или в ходе коллективного обсуждения.

Еще одной методикой сравнения бизнес культур на занятиях по иностранному языку в вузе является методика веб квестов. Она представляет собой целенаправленное изучение материала, предоставленного в Интернете.

Структура вебквеста включает в себя шесть этапов: вступление преподавателя, призванное заинтересовать учащихся; дает базовые сведения о теме; постановка преподавателем задачи, которая должна быть осуществимой и интересной; ознакомление

студентов с источниками информации, которые необходимы для выполнения конкретной задачи; описание преподавателем направлений, по которым студенты должны работать, чтобы выполнить поставленную задачу, а также некоторые рекомендации преподавателя по оформлению полученной информации; ознакомление студентов с набором критериев оценки задания; формулировка студентами вывода, который должен систематизировать полученные ими знания.

Вебквест призван дать возможность студентам играть активную роль при получении знаний. Данный метод подразумевает не только развитие умений искать информацию, но и способности учащихся критически осмысливать, анализировать и синтезировать информацию, решать с ее помощью поставленные в задании проблемы [13].

Методика создания студентами портфолио является одной из наиболее эффективных с точки зрения возможности оценить знания, умения и уровень компетентности студентов, с одной стороны, и с точки зрения создания условий для самостоятельной творческой работы студентов, с другой. Существуют специальные программы для создания электронных портфолио студентов (например Mahara), которые позволяют студентам не только создавать отдельные документы, редактировать их, но и самостоятельно оценивать их соответствие современным стандартам и требованиям. То есть студенты могут не только готовить задания к университетским занятиям, но и самостоятельно оценивать степень собственной готовности к работе в какой-либо компании, а также уровень собственной конкурентоспособности на рынке труда [12].

Таким образом, можно сделать вывод, что современный специалист должен обладать межкультурной коммуникативной компетентностью, которая представляет собой умение личности понимать взгляды и мнения представителей другой культуры, корректировать свое поведение, преодолевать конфликты в процессе коммуникации, признавать право на существование различных ценностей, норм поведения.

Предложенные методики сравнения бизнес культур разных стран мира по определенному алгоритму и анализа общения на иностранном языке могут быть использованы на практических занятиях по иностранному языку и деловому иностранному языку в вузе.

Дальнейшее исследование предполагает создание методик формирования межкультурной компетентности студентов на занятиях по иностранному языку.

Литература

1. Баранова Н. А. Основы формирования дискурсивной компетенции менеджеров в процессе обучения профессионально-ориентированному общению // Нифанова Т. С., Мельничук О. А., Мерзлякова А. Х., Утехина А. Н., Чупрына О. Г., Щирова И. А., Яковлева А. Н., Баранова Н. А., Булыгина Е. Г., Верещагина Е. Ю., Мартюшова Е. В., Миронова И. А., Сабурова Н. В., Чалова Л. В. Язык в проблемном поле гуманитаристики: монография. Архангельск: Поморский университет, 2010. С. 260 – 276.
2. Бродовская Е. В. Переговоры: стратегии, тактики, техники: учебное пособие. Тула: Изд-во ТулГУ, 2008. 150 с.
3. Верещагин Е. М. Язык и культура. М.: Русский язык, 1990. 246 с.

4. Гестеланд Р. Кросс-культурное поведение в бизнесе. Маркетинговые исследования, ведение переговоров, менеджмент в различных культурах. 3-е изд. Днепропетровск: Баланс-Клуб, 2003. 189 с.
5. Губина Н. М. Формирование межкультурной компетенции студентов при обучении деловому английскому языку в элективном спецкурсе (продвинутый уровень, специальность «Мировая экономика»). М., 2004. 226 с.
6. Лытаева М. А., Ульянова У. С. Межкультурная компетенция будущего специалиста и содержание обучения иностранным языкам // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2011. № 4. С. 111 – 114.
7. Льюис Р. Д. Деловые культуры в международном бизнесе. От столкновения к взаимопониманию. М.: Дело, 1999. 439 с.
8. Мясоедов С. П. Основы кросскультурного менеджмента: Как вести бизнес с представителями других стран и культур: учебное пособие. М.: Дело, 2003. 256 с.
9. Пивоваров С. Э. Сравнительный менеджмент. 2-е изд. СПб.: Питер, 2008. 480 с.
10. Плужник И. Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов гуманитарного профиля в процессе профессиональной подготовки. Тюмень, 2003. 326 с.
11. Стеблецова О. А. Дискурсивное взаимодействие на работе: лингвокультурная специфика деловой коммуникации // Гуманитарные и социальные науки. 2011. № 2. С. 141 – 153.
12. Chiper S. Intercultural communication in business schools: what we can teach and how we can evaluate // Procedia Economics and Finance. 2015. V. 20. P. 119 – 124.
13. Falasca M., Altstaedter L. L. Using WebQuests to Develop Intercultural Competence in the Foreign Language Classroom // The NECTFL Review. 2011. № 67. P. 15 – 30.
14. Hall J. K. A prosaics of interaction // Culture in Second Language Teaching and Learning. Cambridge: Cambridge University Press, 2003. P. 137 – 151.

Информация об авторе:

Осадчая Татьяна Юрьевна – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранной филологии и методики преподавания Гуманитарно-педагогической академии (филиал) Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского в г. Ялте, г. Ялта, osadchaya_ta@mail.ru.

Статья поступила в редколлегию 30.03.2016 г., принята к печати 04.05.2016 г.

**THE ROLE OF CROSS-CULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE
IN THE BUSINESS SPECIALISTS' PROFESSIONAL TRAINING**

Tatiana Yu. Osadchaya^{1, @}

¹ Academy (branch) of the Crimean Federal University named after V. I. Vernadsky
@ osadchaya_ta@mail.ru

The paper discusses the importance of intercultural competence for future international business professionals. This competence becomes increasingly popular today because in terms of integration and globalization, it affects the person's professional performance in the modern business environment. The paper explores the nature and content of the phenomenon of intercultural competence of a specialist in the field of Economics and Business, defines the role and importance of studying the main characteristics of the world business cultures for efficient intercultural interaction.

Keywords: intercultural communicative competence, cross cultural negotiations, professional communication, business culture, teaching methods.

For citation: Osadchaya T. Yu. Rol' mezhkul'turnoi kommunikativnoi kompetentnosti v professional'noi podgotovke spetsialistov sfery biznesa [The role of cross-cultural communicative competence in the Business specialists' professional training]. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta – Bulletin of Kemerovo State University*, no. 2 (2016): 200 – 205.

References

1. Baranova N. A. Osnovy formirovaniia diskursivnoi kompetentsii menedzherov v protsesse obucheniia professional'no-orientirovannomu obshcheniiu [The basics of future managers' communicative competence developing in the profession-oriented communication course]. *Iazyk v problemnom pole gumanitaristiki* [The study of the language within Humanities: monograph]. Arkhangel'sk: Promorskii universitet, 2010, 260 – 276.
2. Brodovskaia E. V. *Peregovory: strategii, taktiki, tekhniki* [The negotiations: strategies, tactics, and techniques]. Tula: Izd-vo TulGU, 2008, 150.
3. Vereshchagin E. M. *Iazyk i kul'tura* [The language and culture]. Moscow: Russkii iazyk, 1990, 246.
4. Gesteland R. *Kross-kul'turnoe povedenie v biznese. Marketingovye issledovaniia, vedenie peregovorov, menedzhment v razlichnykh kul'turakh* [Cross-cultural business behaviour. A guide to global management]. 3rd ed. Dnepropetrovsk: OOO "Balans-Klub", 2003, 189.

5. Gubina N. M. *Formirovanie mezhkul'turnoi kompetentsii studentov pri obuchenii delovomu angliiskomu iazyku v elektivnom spetskurse (prodvinutyi uroven', spetsial'nost' «Mirovaia ekonomika»)* [The students' cross-cultural competence developing in the elective course of Business English (advanced level, The World Economics specialty)]. Moscow, 2004, 226.
6. Lytaeva M. A., Ul'ianova U. S. *Mezhkul'turnaia kompetentsiia budushchego spetsialista i sodержanie obucheniia inostrannym iazykam* [The future specialist's cross-cultural competence and foreign language university course]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki – Philology. The theory and practice*, no. 4 (2011): 111 – 114.
7. Lewis R. D. *Delovye kul'tury v mezhdunarodnom biznese. Ot stolknoveniia k vzaimoponimaniuu* [When Cultures Collide. Managing successfully across cultures]. Moscow: Delo, 1999, 439.
8. Miasoedov S. P. *Osnovy krosskul'turnogo menedzhmenta: Kak vesti biznes s predstaviteliami drugikh stran i kul'tur* [The basics of cross-cultural management: how to do business across countries and cultures]. Moscow: Delo, 2003, 256.
9. Pivovarov S. E. *Sravnitel'nyi menedzhment* [Comparative management]. 2nd ed. Saint Petersburg: Piter, 2008, 480.
10. Pluzhnik I. L. *Formirovanie mezhkul'turnoi kommunikativnoi kompetentsii studentov gumanitarnogo profi-lia v protsesse professional'noi podgotovki* [The Humanities students' cross-cultural communicative competence developing within their university training course]. Tiumen', 2003, 326.
11. Stebletsova O. A. *Diskursivnoe vzaimodeistvie na rabote: lingvokul'turnaia spetsifika delovoi kommunikatsii* [The discursive interaction at work: linguistic and cultural features of business communication]. *Gumanitarnye i sotsial'nye nauki – Humanities and Social Studies*, no. 2 (2011): 141 – 153.
12. Chiper S. *Intercultural communication in business schools: what we can teach and how we can evaluate*. *Procedia Economics and Finance*, V. 20 (2015): 119 – 124.
13. Falasca M., Altstaedter L. L. *Using WebQuests to Develop Intercultural Competence in the Foreign Language Classroom*. *The NECTFL Review*, no. 67 (2011): 15 – 30.
14. Hall J. K. *A prosaics of interaction. Culture in Second Language Teaching and Learning*. Cambridge: Cambridge University Press, 2003, 137 – 151.

Received 30.03.2016, accepted 04.05.2016.